

VISAGINO ŠVIETIMO PAGALBOS TARNYBA

AUTORINĖ SUTARTIS

2017 m. sausio 18 d. Nr A- 4

Visagino švietimo pagalbos tarnyba (toliau – VŠPT), įstaigos kodas 300665693, atstovaujama direktorės Dalės Gasiniauskienės, veikiančios pagal VŠPT nuostatus, (toliau – Užsakovas), ir Svetlana Pankova, a. k. _____ (toliau – Autorius) sudarė šią autorinę sutartį (toliau – Sutartis).

I. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Užsakovo savivaldybės etapo rusų kalbos (užsienio) olimpiados kalbėjimo užduočių ir vertinimo kriterijų sukūrimas, meninio skaitymo konkurso vertinimo kriterijų sukūrimas (toliau Kūrinys) ir autoriaus turtinių teisių į sukurtą Kūrinių perdavimas.

1.2. Kūrinys turi atitikti šias sąlygas:

1.2.1. LR autoriinių ir gretutinių teisių įstatymo (2003-03-05 Nr. IX-1255) 4 str. 2 d. 2.12 p.

1.2.2. Kūrinio pobūdis – savivaldybės etapo rusų kalbos (gimtosios) olimpiados užduočių sąsiuvinis.

1.2.3. Kitos sąlygos: Kūrinio turinys turi atitikti Lietuvos mokinių rusų kalbos (užsienio) programines nuostatas, patvirtintas Lietuvos mokinių rusų kalbos (užsienio) programines nuostatas, patvirtintas Lietuvos mokinių informavimo ir techninės kūrybos centro direktoriaus 2010 m. lapkričio 18 d. įsakymu Nr. R1-365. Kūrinys pateikiamas spausdintas (1 egz.) ir el. forma.

1.3. Perduodamos (suteikiamos) autoriaus turtinės teisės į Kūrinių (Kūrinio panaudojimo būdai): Užsakovui suteikiamos neišimtinės teisės, Autorius leidžia Užsakovui atgaminti Kūrinių bet kokia forma ir būdu, viešai jį pristatyti olimpiados, seminarų ir kitų renginių metu, viešai jį skelbti elektroniniu ar kitu būdu, platinti Kūrinio kopijas.

1.4. Autoriaus turtinės teisės į Kūrinių Užsakovui perduodamos (suteikiamos) 5 metų laikotarpiui nuo sukurto Kūrinio priėmimo dienos. Perduotų (suteiktų) autorių teisių galiojimo teritorija Lietuvos Respublika.

II. KŪRINIO PATEIKIMO IR PRIĖMIMO TVARKA

2.1. Sutarties 1 dalyje numatytas Kūrinys turi būti pateiktas Užsakovui iki 2017 m. vasario 14 d.

2.2. Užsakovas įsipareigoja Autoriaus pateiktą Kūrinių įvertinti ne ilgiau kaip per 3 darbo dienas nuo Kūrinio pateikimo dienos ir raštu pranešti Autoriui apie pateikto Kūrinio priėmimą arba atmetimą, arba apie reikalavimą pataisyti Kūrinių, kad jis atitiktų Sutarties 1.2 punkte numatytas sąlygas.

2.3. Jeigu ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Kūrinio įvertinimo dienos Užsakovas neišsiunčia Autoriui rašytinio pranešimo, Kūrinys laikomas priimtu ir Autorius įgyja teisę į Sutartyje numatytą autoriinį atlyginimą. Kūrinio perdavimas – priėmimas patvirtinamas šalims pasirašant kūrinio perdavimo – priėmimo aktą.

2.4. Nuo Kūrinio priėmimo dienos Užsakovas tampa Autoriaus turtinių teisių, numatytų Sutarties 1.3 punkte, perėmėju.

III. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

3.1. Autorius įsipareigoja:

3.1.1. savarankiškai ir sąžiningai, nepažeidžiant kitų autorių teisių, sukurti Kūrinių, atitinkantį Sutarties 1.2 punkte numatytas sąlygas, ir Sutartyje numatytu laiku pateikti jį Užsakovui;

3.1.2. pataisyti Kūrinių pagal Užsakovo reikalavimus, suderintus su Sutarties 1.2 punkte numatytomis sąlygomis, kurias turi atitikti Kūrinys;

3.1.3. laiku informuoti Užsakovą apie aplinkybes, dėl kurių negali vykdyti Sutarties.

3.2. Užsakovas įsipareigoja:

3.2.1. Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais įvertinti Autoriaus pateiktą Kūrinių ir informuoti Autorių apie Kūrinio priėmimą, atmetimą ar reikalavimą pataisyti;

- 3.2.2. nustatyta tvarka ir terminais išmokėti Autoriui Sutartyje numatytą autorinį atlyginimą;
- 3.2.3. naudoti Kūrinių tik Sutarties 1.3 punkte numatytais būdais;
- 3.2.4. užtikrinti Autoriaus asmenines neturtines teises į kūrinių (autorystės teisę, teisę į autoriaus vardą ir teisę į kūrinio neliečiamybę);
- 3.2.5. laiku informuoti Autorių apie aplinkybes, dėl kurių negali vykdyti Sutarties.

IV. AUTORINIS ATLYGINIMAS IR JO IŠMOKĖJIMO TVARKA

- 4.1. Už Kūrinių sukūrimą ir perduotas (suteiktas išimtinės arba neišimtinės) Autoriaus turtines teises į Kūrinių, numatytas Sutarties 1.3 punkte, Užsakovas išmoka Autoriui 60,00 EUR (šešiasdešimt eurų) autorinį atlyginimą.
- 4.2. Autorinis atlyginimas išmokamas Autoriui per 30 dienų nuo Kūrinių perdavimo – priėmimo akto pasirašymo dienos.
- 4.3. Išmokėdamas Autoriui Sutartyje numatytą atlyginimą, Užsakovas teisės aktų nustatyta tvarka apskaičiuoja, išskaičiuoja ir sumoka pajamų mokestį, valstybinio socialinio draudimo ir privalomojo sveikatos draudimo įmokas.
- 4.4. Autorinį atlyginimą (atskaičius sutarties 4.3 punkte nurodytą mokestį ir įmokas) Užsakovas perveda į Autoriaus banko sąskaitą, nurodytą sutarties 6.4 punkte.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

- 5.1. Užsakovas, Sutartyje nustatytu laiku nepriėmęs Autoriaus pateikto Kūrinių arba raštu nepranešęs Autoriui apie pateikto Kūrinių atmetimą arba reikalavimą jį pataisyti, privalo išmokėti Autoriui visą Sutartyje numatytą autorinį atlyginimą.
- 5.2. Jeigu Užsakovas, naudodamas Kūrinių, pažeidžia Autoriaus turtines ar asmenines neturtines teises, jis įstatymų nustatyta tvarka privalo atlyginti Autoriaus patirtus nuostolius (negautas pajamas) ir neturtinę žalą.
- 5.3. Autorius, pažeidęs Sutarties 3.1 punkte numatytus įsipareigojimus, privalo atlyginti Užsakovo patirtus nuostolius.
- 5.4. Sutarties šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutarties neįvykdymą, jeigu jos įrodo, kad Sutartis neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių jos negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui (*force majeure*).
- 5.5. Ginčai, kilę vykdant šią Sutartį, sprendžiami šalių susitarimu, o nesutarus – įstatymu nustatyta tvarka teisme.

VI. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 6.1. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Sutarties šaliai.
- 6.2. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos ir papildomos tik raštišku šalių susitarimu.
- 6.3. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki Sutarties šalys iki galo įvykdys savo įsipareigojimus.
- 6.4. Šalių adresai ir kiti rekvizitai:

Užsakovas

Visagino švietimo pagalbos tarnyba
Įstaigos kodas 300665693
Draugystės g. 12, Visaginas LT-31222
Tel./faks. (8 386) 60 099

Direktorė
Dalė Gasinčiauskienė



Autorius

Svetlana Pankova,
rusų kalbos mokytoja ekspertė,
Visagino „Gerosios vilties“ progimnazija,
Partizanų g. 2/7, Visaginas LT-31105
Socialinio draudimo numeris SL Nr. 0024543
Bankas „Swedbank“, AB, banko kodas 73000
LT787300010002135271

Svetlana Pankova